

|

61983J0278

???????? ??? ???????????? ??? 11?? ???????? 1985. - ????????? ??? ???????????? ????????????
???? ?????????? ??????????????. - ??? - ???????????? ?????????? ??????. - ????????? 278/83.

???????? ??? ???????????? ??? ?????????????? 1985 ?????? 02503

?????????
?????????
??????????????? ??? ??????????
??????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

??????????????? ???????????? — ?????????????? ?????? — ?????????? ?????????????????????? ?????????????? —
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ??? ??????????????????

(?????????? EOK , ?????? 95)

?????????????

????????? ???????????? ?????????????? ??? ???????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ???????? 95 ??? ???????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ???????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ????????
????????????? ?????????????? ??? , ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? , ?????????????????????? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ???????? , ??? , ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ,
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? . ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? , ?????????? ??' ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? .

?????????????

????? ?????????? 278/83 ,

????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? , ?????????????????????? ??? ??? Guido Berardis , ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????? , ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? , ?????? ???

?) ?? ??????? ?????????, ??? ??????????? ??? ??? ??????? ?? ??????? ?? ???????
 ??????????? ?? ????????????? ????????????? ??????? ?????????.

?) ??? ????????? ???????????, ??? ????????????? ??? ??? ????????? ??? ????????? ?????? ???
???????????? ??? ?????? ?? ????????????? ????????????? ????????????????

?? ?????? ??? ?? ????????????? ??? ??? ????????? ??????????????? ? ????????????? ?????????????? ??????
??? ?????? ??? ????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ??????????????,
?????? ?????????? A ??? B, ??? ?????? ??????????????? ?? ????????????? ??? ?? ?????? ???????????????.
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? ??????????????? ?????,
?????????????, 18 %, 10 % ??? 38 % (?????????????? ?????????? 495, ??? 4.8.1982, GURI, ?????
212, ??? 4.8.1982, ? . 5481).

3 ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????, ? ????????????? ?????????????? 18 % ??????????????
???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ????? ?
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? 10 % ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????? ? ?????????????????? 38 % ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????? [?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? decreto legge (?????????????? ???????????) 46, ???
18.3.1976, GURI, ?????? 73, ??? 18.3.1976, ? . 2067, ?????????? ?? ?? ?????? 249, ??? 10.5.1976
, GURI, ?????? 129, ??? 17.5.1976, ? . 3744]. ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??? ??????????
???? ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????????? ??????
????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? 38 % (?????????????????
????????????? 853, ??? 19.12.1984, GURI, ?????? 347, ??? 19.12.1984, ? . 10582, ?????? ?????????????
?? ?? ?????? 17, ??? 17.2.1982, GURI, ?????? 41 bis, ??? 17.2.1985, ? . 1181).

4 H ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
???? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? (?????????? ?????????????? « champenoise ») ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??????????????
????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 95, ??????????, ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? 27?? ?????????????????? 1980 (?????????????? ?????? ??????????????
?????????????????, 169/78, Raccolta ? . 385, ?? . ?????? 5 ??? ??? ?????????????????????? ?' ??????
?????????????????), « ?????????????????????, ?????? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????? ?????????? ». ??????????, ? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ???
????????????? 337/79 ??? ?????????????????, ??? 5?? ?????????????????? 1979, ?????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? II, ?????????? 13 (EE ??? . ??? . 03/024, ? . 112) ???
??? ?????????????? 358/79 ??? ?????????????????, ??? 5?? ?????????????????? 1979, ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? 13 ??? ?????????????????? II ??? ?????????????????? 337/79 (EE ??? . ??? .
03/024, ? . 231), ?????? ?? « ?????????????? ?????? » ?????????????? ?????????????? ??????????????

5 ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????
?????? ?????????????? ??????????????. ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?????????????????? 10 %) ? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? (?????????????????? 18 %), ??????, ??????,
? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ??????. ??????????????,
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
????????????? (?????????????????? 38 %), ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????
?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??????. ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ????? 95 , ????? ??????????? , ???
????????? .

6 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
. H ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ,
????????? ?? ?????? ?????????? , ???? ???? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? 95 . ???? ?????????? ?????????? , ? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? , ??? ?????? ? ??????????
????????????????? , ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? , ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? , ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? .

7 H ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? , ?? ??
????????? ?? ?? ?? 15?? ?????????? 1983 (?????????? ???? ?????????? ?????????????? , 319/81 ,
????????????? ?????????????? , ?????????? ? . 601) ?????????????? , ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? , ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? , ?????????? ??
????????????????????? ?????????? , ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? . ?? ?? ?? ?? ?????????? , ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? . ?? ?????????????? , ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? , ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? , ??????????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? . ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? , ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ???' ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? .

8 H ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? . ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? , ?? ??
????????? ?? 15?? ?????????? 1983 , ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? , ?????????? ,
????????? , ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? . ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? , ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????? , ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????? , ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????? , ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? . ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? « ?????? ?????????????????? » ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????
????????????? , ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 95 ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????? .

9 H ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? . ?? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? , « ?????????????????? ?? ?? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? » , ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 95 ?? ?????????? . ?? ?? ?????????????? ??????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? , ???? ?????????????????????? , ???? ?? ??????????
????????????????? ?????? , ?????? , ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (?????????????????? 18 %) ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? (?????????????????? 10 %) ?? , ?????????? , ??

???????? ????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????, ???????? ?? ?? ????????
????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? (?????????????? 38 %).
?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????
??? ?????????????? ?? 18 % ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? 10 %, ?????????????.

10 ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ???' ?????? ??? ?????, ?????????????? ??????????
??? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????
?????????????, ?????????? ??' ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
???????? 95.

11 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????
????????? « ??????? ?????????????? » ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ??????????. ?????????, ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??
????????????????? ?? « ?????????? ?????????????? », ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????.

12 ?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ??????
????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????? (???) ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????
?????? ?????????? ??????????????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 95 ???
????????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

13 ??? ?? ?????? 69, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??????. ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????.

?????????????

??? ???? ??????? ???????

?? ??????????????

????????????? :

1) H ??????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ??????????????????????
????????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????,
????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 95 ??? ?????????.

[illegible]